

The Warwick Prize for Women in Translation 2021

List of eligible titles entered for the prize (115 titles, 28 languages)

Languages represented with number of titles per language (in order of quantity): French 27; Spanish 15; German 9; Dutch 8; Italian 7; Japanese 5; Swedish 5; Arabic 4; Danish 4; Chinese 4; Norwegian 4; Icelandic 4; Polish 3; Russian 3; Korean 2; Amharic 1; Catalan 1; Czech 1; Georgian 1; Irish 1; Kyrgyz 1; Latvian 1; Portuguese 1; Slovenian 1; Tamil 1; Thai 1; Tigrinya 1; Turkish 1.

Translation	Language	Author	Translator(s)	Publisher
A Girl's Story	French	Annie Ernaux	Alison Strayer	Fitzcarraldo Editions
A Little Annihilation	Polish	Anna Janko	Philip Boehm	World Editions
A Respectable Occupation	French	Julia Kerninon	Ruth Diver	Les Fugitives
A Woman	Italian	Sibilla Aleramo	Simon Carnell & Erica Segre	Penguin Random House, Penguin Classics
A Woman's Affair	French	Liane de Pougy	Graham Anderson	Dedalus
All Men Want to Know	French	Nina Bouraoui	Aneesa Abbas Higgins	Penguin Random House UK
An Inventory of Losses	German	Judith Schalansky	Jackie Smith	MacLehose Press
Anti-Semitism Revisited	French	Delphine Horvilleur	David Bellos	MacLehose Press
Arid Dreams	Thai	Duanwad Pimwana	Mui Poopoksakul	Tilted Axis Press
Astral Season, Beastly Season	Japanese	Tahi Saihate	Kalau Almony	Honford Star
Aulò! Aulò! Aulò!	Tigrinya, Amharic, Italian	Ribka Sibhatu	André Naffis-Sahely	Poetry Translation Centre
Bees and Their Keepers	Swedish	Lotte Möller	Frank Perry	MacLehose Press
Bergje	Dutch	Bregje Hofstede	Alice Tetley-Paul	Strangers Press
Betrayal	Icelandic	Lilja Sigurdardóttir	Quentin Bates	Orenda Books

Translation	Language	Author	Translator(s)	Publisher
Bezoar & Other Unsettling Stories	Spanish	Guadalupe Nettel	Suzanne Jill Levine	Seven Stories Press UK
Breast and Eggs	Japanese	Mieko Kawakami	David Boyd and Sam Bett	Picador
Chasing the Dream	French	Liane de Pougy	Graham Anderson	Dedalus
Consent	French	Vanessa Springora	Natasha Lehrer	HarperCollins
Crocodile Tears	Spanish	Mercedes Rosende	Tim Gutteridge	Bitter Lemon Press
Dead Girls	Spanish (Argentina)	Selva Almada	Annie McDermott	Charco Press
Distant Sunflower Fields	Chinese	Li Juan	Christopher Payne	Sinoist Books, ACA Publishing
Earthlings	Japanese	Sayaka Murata	Ginny Tapley Takemori	Granta
Ellis Island: A People's History	Polish	Małgorzata Szejnert	Sean Gasper Bye	Scribe UK
Elly	German	Maike Wetzel	Lyn Marven	Scribe UK
Empty Houses	Spanish	Brenda Navarro	Sophie Hughes	Daunt Books Publishing
études	German	Friederike Mayröcker	Donna Stonecipher	Seagull Books
Farewell, Ghosts	Italian	Nadia Terranova	Ann Goldstein	Seven Stories Press UK
Fatal Isles	Swedish	Maria Adolfsson	Agnes Broome	Bonnier Books UK
Girl Dancing in the Sky	Kyrgyz	Sagyn Berkinalieva	John Farndon	Hertfordshire Press
Girls Against God	Norwegian	Jenny Hval	Marjam Idriss	Verso Books
Grove	German	Esther Kinsky	Caroline Schmidt	Fitzcarraldo Editions
Hana	Czech	Alena Mornštajnová	Julia and Peter Sherwood	Parthian Books
Havana Year Zero	Spanish (Cuba)	Karla Suárez	Christina MacSweeney	Charco Press
Holiday Heart	Spanish (Colombia)	Margarita García Robayo	Charlotte Coombe	Charco Press
Hotel Cartagena	German	Simone Buchholz	Rachel Ward	Orenda Books

Translation	Language	Author	Translator(s)	Publisher
How the First Sparks Became Visible	Dutch	Simone Atangana Bekono	David Colmer	The Emma Press
I Am a Field Full of Rapeseed, Give Cover to Deer and Shine Like Thirteen Oil Paintings Laid One on Top of the Other	German	Ulrike Almut Sandig	Karen Leeder	Seagull Books
I Live in the Slums	Chinese	Can Xue	Karen Gernant & Chen Zeping	Yale University Press
In Memory of Memory	Russian	Maria Stepanova	Sasha Dugdale	Fitzcarraldo Editions
In the Company of Men: The Ebola Tales	French	Véronique Tadjo	John Cullen	HopeRoad
King Kong Theory	French	Virginie Despentes	Frank Wynne	Fitzcarraldo Editions
Komeda: A Private Life in Jazz	Polish	Magdalena Grzebałkowska	Halina Maria Boniszewska	Equinox Publishing
Learning to Talk to Plants	Catalan	Marta Oriols	Mara Faye Lethem	Pushkin Press
Little Dancer Aged Fourteen	French	Camille Laurens	Willard Wood	Les Fugitives
Long Live the Post Horn!	Norwegian	Vigdis Hjorth	Charlotte Barslund	Verso Books
Many People Die Like You	Swedish	Lina Wolff	Saskia Vogel	And Other Stories Publishing
Marble	Danish	Amalie Smith	Jennifer Russell	Lolli Editions
Masters of the Universe	Spanish	Almudena Ramírez-Pantanella	Sarah Maitland	Inti Press
Memory and Autobiography: Explorations at the Limits	Spanish	Leonor Arfuch	Christina MacSweeney	Polity Press
Minor Detail	Arabic	Adania Shibli	Elisabeth Jaquette	Fitzcarraldo Editions
Miss Iceland	Icelandic	Auður Ava Ólafsdóttir	Brian FitzGibbon	Pushkin Press
My Brother	Swedish	Karin Smirnoff	Anna Paterson	Pushkin Press
New Passengers	Danish	Tine Høeg	Misha Hoekstra	Lolli Editions

Translation	Language	Author	Translator(s)	Publisher
Night As It Falls	French	Jakuta Alikavazovic	Jeffrey Zuckerman	Faber
Nordic Fauna	Swedish	Andrea Lundgren	John Litell	Peirene Press
Not a Novel	German	Jenny Erpenbeck	Kurt Beals	Granta
On the Royal Road: The Burgher King	German	Elfriede Jelinek	Gitta Honegger	Seagull Books
Our Lady of the Nile	French	Scholastique Mukasonga	Melanie Mauthner	Daunt Books Publishing
People from My Neighbourhood	Japanese	Hiromi Kawakami	Ted Goossen	Granta
Poetics of Work	French	Noémi Lefebvre	Sophie Lewis	Les Fugitives
Putting on My Species	Dutch	Sasja Janssen	Michele Hutchison	Shearsman Books
Reconstruction	Dutch	Karin Amatmoekrim	Sarah Timmer Harvey	Strangers Press
rein GOLD	German	Elfriede Jelinek	Gitta Honegger	Fitzcarraldo Editions
Revolt Against the Sun: The Selected Poetry of Nāzik al-Malā'ikah	Arabic	Nāzik al-Malā'ikah	Emily Drumsta	Saqi Books
Shelter	Dutch	Sanneke Van Hassel	Danny Guinan	Strangers Press
Slash and Burn	Spanish (El Salvador)	Claudia Hernandez	Julia Sanches	And Other Stories Publishing
Snapping Point	Turkish	ASlı Biçen	Feyza Howell	Istros Books
Something Has to Happen	Dutch	Maartje Wortel	Jozef Van Der Voort	Strangers Press
Strange Beasts of China	Chinese	Yan Ge	Jeremy Tiang	Tilted Axis Press
Ten Contemporary Spanish Women Poets	Spanish	Various	Terence Dooley	Shearsman Books
The Art of Losing	French	Alice Zeniter	Frank Wynne	Picador
The Bitch	Spanish	Pilar Quintana	Lisa Dillman	World Editions
The Blind One and the Mad One	Portuguese (Brazil)	Cláudia Barral	Almiro Andrade	Inti Press
The Book Collectors of Daraya	French	Delphine Minoui	Lara Vergnaud	Picador

Translation	Language	Author	Translator(s)	Publisher
The Border	Norwegian	Erika Fatland	Kari Dickson	MacLehose Press
The Communist's Daughter	Spanish	Aroa Moreno Durán	Katie Whittemore	Tinder Press, Headline
The Coral Bride	French	Roxanne Bouchard	David Warriner	Orenda Books
The Creak on the Stairs	Icelandic	Eva Björg Ægisdóttir	Victoria Cribb	Orenda Books
The Dandy	Dutch	Nina Polak	Emma Rault	Strangers Press
The Disaster Tourist	Korean	Yun Ko-eun	Lizzie Buehler	Serpent's Tail
The Employees	Danish	Olga Ravn	Martin Aitken	Lolli Editions
The Fox	Icelandic	Sólveig Pálsdóttir	Quentin Bates	Corylus Books
The Frightened Ones	Arabic	Dima Wannous	Elisabeth Jaquette	Harvill Secker, Vintage
The Garden of Inside-Outside	French	Chiara Mezzalama	Sarah Ardizzone	Book Island
The Language of Mermaids	Spanish	Mariana de Althaus	Mary Ann Vargas	Inti Press
The Last Days of Ellis Island	French	Gaëlle Josse	Natasha Lehrer	World Editions
The Last Days of Mandelstam	French	Vénus Khoury-Ghata	Teresa Lavender Fagan	Seagull Books
The Limits of My Language	Dutch	Eva Meijer	Antoinette Fawcett	Pushkin Press
The Lying Life of Adults	Italian	Elena Ferrante	Ann Goldstein	Europa Editions
The Masochist	Slovenian	Katja Perat	Michael Biggins	Istros Books
The Pear Field	Georgian	Nana Ekvtimishvili	Elizabeth Heighway	Peirene Press
The Phone Box at the Edge of the World	Italian	Laura Imai Messina	Lucy Rand	Bonnier Books UK
The Price of Dreams	Italian	Margherita Giacobino	Christine Donougher	Dedalus
The Seven Doors	Norwegian	Agnes Ravatn	Rosie Hedger	Orenda Books
The Streets of Algiers	French	Anna Gréki	Souheila Häimiche & Cristina Viti	Smokestack Books
The Talk of the Town	Irish	Caitríona Ní Chléirchín	Peter Fallon	The Gallery Press

Translation	Language	Author	Translator(s)	Publisher
The Woman of the Wolf and Other Stories	French	Renée Vivien	Karla Jay & Yvonne M. Klein	Gallic Books
The Wondrous and Tragic Life of Ivan and Ivana	French	Maryse Condé	Richard Philcox	World Editions
The Year the River Froze Twice	Latvian	Inga Ābele	Christopher Moseley	Norvik Press
The Yocci Well	Spanish	Juana Manuela Gorriti	Kathryn Phillips-Miles	The Clapton Press
Theatre of War	Spanish (Chile)	Andrea Jeftanovic	Frances Riddle	Charco Press
This Little Family	French	Ines Bayard	Adriana Hunter	HarperCollins
Those Who Forget	French	Géraldine Schwarz	Laura Marris	Pushkin Press
Three Rival Sisters	French	Marie-Louise Gagneur	Anna Aitken & Polly Mackintosh	Gallic Books
Touring the Land of the Dead	Japanese	Maki Kashimada	Haydn Trowell	Europa Editions
Unexpected Vanilla	Korean	Lee Hyemi	Soje	Tilted Axis Press
Vagabonds	Chinese	Hao Jingfang	Ken Liu	Head of Zeus
Venice Noir: The Dark History of the Lagoons	Italian	Isabella Panfido	Christine Donougher	Dedalus
Vernon Subutex III	French	Virginie Despentes	Frank Wynne	MacLehose Press
Voices of the Lost	Arabic	Hoda Barakat	Marilyn Booth	Oneworld
War of the Beasts and the Animals	Russian	Maria Stepanova	Sasha Dugdale	Bloodaxe Books
We Defy Augury	French	Hélène Cixous	Beverley Bie Brahic	Seagull Books
Wild Swims	Danish	Dorthe Nors	Misha Hoekstra	Pushkin Press
Women Dreaming	Tamil	Salma	Meena Kandasamy	Tilted Axis Press
Youthful Verses	Russian	Marina Tsvetaeva	Christopher Whyte	Shearsman Books